

## Funktionen :

- Digitaler Entfernungsmesser für Landkarten
- Maßstäbe von 1:100 bis 1:99.999.999
- Taschenrechner
- Uhrzeitanzeige / Count Down Timer
- Thermometer °C / °F
- Minileuchte
- Kompass

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit diesem Kartenmesser kann die Strecke zwischen zwei Punkten auf einer Landkarte o.ä. ermittelt und am Display abgelesen werden. Zudem kann das Gerät als Taschenrechner, Uhr, zur Temperaturmessung und für eine Countdown-Funktion verwendet werden.

### Inbetriebnahme

Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes, die Batterieschutzfolie aus dem Batteriefach

### Uhrzeit

Nach jedem Batteriewechsel oder Druck der [RESET] Taste wird die Uhr automatisch auf die Zeit AM 12-00 00 und die Zeitzone 3 gestellt.

Durch Betätigen der [CE] Taste, kann die Uhrzeit zwischen der 12- oder 24-Stundenanzeige gewechselt werden. Wird innerhalb von 2 Minuten keine Taste des Tastenfelds gedrückt, wechselt die Anzeige automatisch in den Uhrzeit-Modus.

### Zeiteinstellung

Drücken Sie 4x die Taste [=]. Die erste Ziffer der Zeitanzeige beginnt zu blinken. Geben Sie nun die aktuelle Uhrzeit ein (Stunden/Minuten/Sekunden). Mit der [CE] Taste wird in der 12-Stundenanzeige zwischen AM und PM gewechselt. Uhrzeiteinstellung (Beispiel 14:30 Paris) Drücken Sie die Taste [RESET]. Drücken Sie die Taste [8] für Zeitzone „PARIS“. Drücken Sie die Taste [CE] um die Zeitzone für Paris abzuspeichern. Drücken Sie nun 4x die Taste [=] und geben Sie die Zahlenreihenfolge 14 30 00 ein. Die Einstellung der Uhrzeit ist nun abgeschlossen.

### Zeitzoneneinstellung

Betätigen Sie die [RESET] Taste. Drücken Sie nun die entsprechende Taste des Tastenfelds für Ihre Zeitzone (z.B. [8] für Paris = Deutschland). Drücken Sie die Taste [CE], um Ihre eingegebene Zeitzone zu speichern. Im Display erscheint nun die Uhrzeit für Ihre Zeitzone.

#### Zeitzone

0 = Denver; 1 = Sydney; 2 = Wellington; 3 = Honolulu; 4 = Karachi; 5 = Bangkok; 6 = Hongkong; 7 = London; 8 = Paris  
9 = Kairo; . = Chicago; + = Rio de Janeiro; - = Los Angeles; x = Tokio; : = Moskau; AC/ON = New York

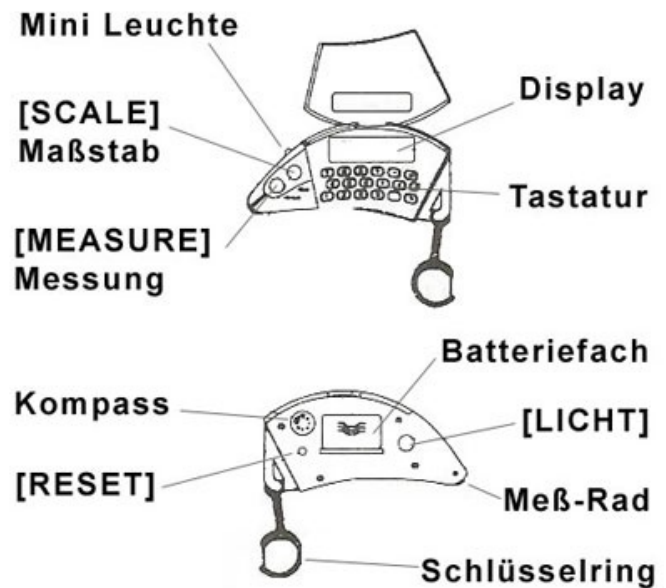
Wird während der Anzeige der Uhrzeit, eine dieser Tasten gedrückt, erscheint im Display für ca. 8 Sekunden die derzeit aktuelle Uhrzeit für diese Zeitzone.

### Taschenrechner-Funktion

Drücken Sie ein oder mehrmals die Taste [=], bis im Display die Anzeige "0 " erscheint. Sie befinden sich jetzt im Taschenrechner-Modus. Über das Tastenfeld können nun die Rechenfunktionen eingegeben werden.

### Countdown-Funktion

Drücken Sie ein oder mehrmals die Taste [=], bis im Display die Anzeige "00-00 CT 00" erscheint. Geben Sie nun die Countdown-Zeit ein (Stunden/Minuten/Sekunden). Mit der [CE] Taste, kann der Countdown gestartet oder auch wieder gestoppt werden. Ist der Countdown beendet, blinkt im Display die Anzeige "00-00 00".



## **Temperatur-Messung**

Drücken Sie ein oder mehrmals die Taste [=], bis im Display die aktuelle Temperatur angezeigt wird. Mit der Taste [CE], kann zwischen den gewünschten Einheiten gewechselt werden (°C = °Celsius / °F = °Fahrenheit).

## **Einstellung des Maßstabes**

Nach jedem Batteriewechsel oder Druck der "RESET" Taste wird der Wert des Maßstabes automatisch auf 1:1.000.000 gestellt.

Sollte die verwendete Karte einen Maßstab von z.B. 1:1.000 besitzen, so drücken Sie die Taste [SCALE]. Im Display blinkt die Anzeige "0". Geben Sie nun den Wert 1.000 ein. Drücken Sie die Taste [=], um diesen Wert zu speichern.

## **Entfernungsmessung**

Drücken Sie die Taste [MEASURE]", nachdem der richtige Maßstab eingegeben wurde.

Setzen Sie das Rad des Kartenmessers auf den Startpunkt der Karte. Fahren Sie möglichst genau mit dem Rad des Entfernungsmessers auf der Wegstrecke zwischen Start- und Zielpunkt der Karte. Wurde der Zielpunkt erreicht, kann am Display die Wegstrecke abgelesen werden.

Drücken Sie die Taste [MEASURE] erneut um den Wert zu löschen und eine neue Messung zu beginnen.

Wechseln Sie mit der Taste [CE]", zwischen Kilometer (KM) und Meilen (Mile).

## **Beleuchtung und Kompass**

Drücken und halten Sie die [Lampentaste] auf der Gehäuserückseite um die LED einzuschalten.

Auf der Rückseite des Kartenmessers befindet sich ein Kompass. Zur Verwendung muss der Kartenmesser waagrecht gehalten werden und sich die Kompassscheibe frei bewegen können.

## **Batteriewechsel**

Wenn die Anzeige schwach oder unvollständig wird, ersetzen Sie bitte die Batterie (2 Stück AG10 oder Vergleichstyp). Hierzu öffnen Sie bitte mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher das Batteriefach, entnehmen die alten Batterien (bitte sachgerecht entsorgen, nicht in den Hausmüll werfen). Die neuen Batterien legen Sie mit dem + Pol nach oben in das Gerät ein.

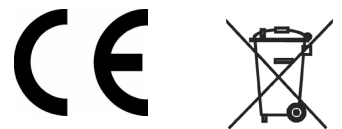
## **Fehlerbehebung**

Sollte die Anzeige schwach oder Fehlerhaft sein, betätigen Sie die Taste [RESET] auf der Gehäuserückseite oder wechseln Sie die Batterie. Nach einem Batteriewechsel betätigen Sie bitte auch die Taste [RESET] und stellen Sie den Kartenmesser wie beschrieben ein.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung: 3,0V DC

Batterien: 2x AG 10 Knopfzellen (AG10 = Typ LR1130 )



## Features :

- Digital map measurer for road maps
- Scale range from 1:100 to 1:99,999,999
- Calculator
- Clock / Countdown Timer
- Thermometer °C / °F
- Mini lamp
- Compass

## Intended Use

With the digital telemeter, the route between two points on a map can be determined and read off on the display. In addition, the device can be used as a pocket calculator, clock, for measuring temperature and for a countdown function.

## Starting

Before starting the device for the first time, remove the battery protection foil from the battery compartment.

## Time

After each change of battery or pressing the [RESET] key, the clock is automatically set to the time AM 12:00 00 and the time zone 3.

By pressing the [CE] key, the time can be alternated between the 24 and 12-hour display. If no key of the keypad is pressed within 2 minutes, the display will change automatically to the time mode.

## Time setting

Press the key [=] 4x. The first numeral of the time display begins to blink. Now enter the correct time (hours/minutes/seconds). With the [CE] key, you can alternate in the 12-hour display between AM and PM. Time setting (example 14:30 Paris) Press the [RESET] key. Press the [8] key. Press the button [CE] to store your the time zone for Paris. Now press the key [=] 4x. Enter the series of figures 14 30 00. Setting the time is now completed.

## Time zone setting

Press the [RESET] key. Now press the appropriate key of the keypad for your time zone (e.g. [8] for Paris = Germany). Then press the button [CE] to store your entered time zone. The time for your time zone will now appear in the display.

## Time zone

0 = Denver; 1 = Sydney; 2 = Wellington; 3 = Honolulu; 4 = Karachi; 5 = Bangkok; 6 = Hong Kong; 7 = London  
8 = Paris; 9 = Cairo; . = Chicago; + = Rio de Janeiro; - = Los Angeles; x = Tokyo; : = Moscow; AC/ON = New York

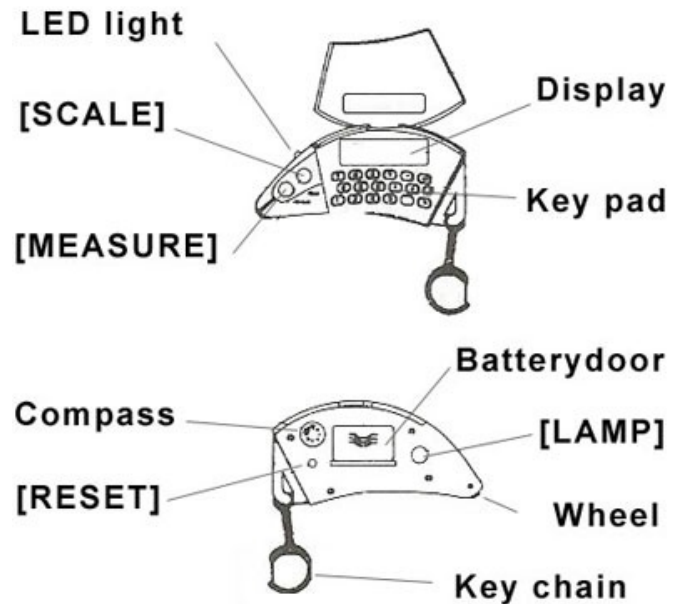
If one of these keys is pressed during display of the time, the present current time for this time zone will appear in the display for approx. 8 seconds.

## Pocket calculator function

Press the key [=] several times until the indication [=] appears in the display . You are now in the pocket calculator mode. Arithmetic functions can now be entered on the keypad.

## Countdown function

Press the key [=] one or several times until the indication "00-00 CT 00" appears in the display . Now enter the countdown time (hours/minutes/seconds). With the [CE] key, the countdown can be started or stopped again. If the countdown has been completed, the indication "00-00 00" will flash in the display.



## **Temperature measurement**

Press the key [=] one or several times until the "the current air temperature" is displayed in the display . With the key [CE], it is possible to alternated between the desired units (°C = °Celsius / °F = °Fahrenheit).

## **Setting the scale**

After each change of battery or pressing the [RESET], the value of the scale is automatically set to 1:1,000,000. If the map used has a scale of, for example, 1:1,000, please press the key [SCALE]. The indication "0" will flash in the display. Now enter the value 1,000. Press the key [=] to store this value.

## **Distance measurement**

Press the key [MEASURE], after the correct scale has been entered. With the key [CE], you can alternate between kilometres (km) and miles (miles). Set the wheel of the mapmeasurer to the starting point of the map. Move as exactly as possible with the wheel of the mapmeasurer on the route between the start and goal point of the map. If the goal has been reached, the route can be read off on the display.

Press the key [MEASURE] again to delete the value and to commence a new measure.

## **Lighting and compass**

Press and hold the [lamp] key to switch on the LED. On the rear of the mapmeasurer, there is a compass in addition. To use it, the compass disc has to be able to move freely.

## **BATTERY REPLACEMENT**

When the display becomes dim or is fading, replace the batteries with new AG10, or equivalent. Use a "+" type screwdriver to open the battery cover. Take the old batteries out and insert the new one into the battery holder. (with + side up).

## **Trouble shooting**

Should the display show no numbers or signs of fading, please press the button [RESET] on the back of the unit or change the batteries. After a replacement of batteries, please also press the button [RESET] and set the mapmeasurer according to instructions above.

## **Technical data**

Operating voltage: 3,0V DC

Batteries: 2x AG 10 button cells (AG10 = type LR1130 )



## Fonctions :

- Télémètre digital pour cartes géographiques
- Échelle 1:100 - 1:99.999.999
- Calculateur
- Chronomètre Timer Count Up/ Down
- Thermomètre °C / °F
- Eclairage
- Boussole

### Utilisation conforme

Le curvimètre digital permet de déterminer la distance entre deux points sur une carte. La distance déterminée est affichée sur l'écran. De plus, l'appareil peut servir en tant que calculatrice, d'horloge ainsi que de thermomètre et dispose d'une fonction de compte à rebours.

### Avant la première mise en service

Avant la première mise en service, enlevez la bande protectrice des piles du compartiment à piles.

### L'heure

Après tout remplacement des piles ou appui sur la touche [RESET], l'horloge se règle automatiquement sur AM 12:00 00 et sur le fuseau horaire 3.

En appuyant sur la touche [CE], vous pouvez choisir entre le format d'indication de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures. Si aucune touche du clavier n'est actionnée pendant 2 minutes, l'affichage passe automatiquement au mode horloge.

### Réglage de l'heure

Appuyez 4 fois sur la touche [=]. Le premier chiffre de l'heure affichée commence à clignoter. Entrez maintenant l'heure correcte (heures / minutes / secondes). Dans le format d'indication de l'heure sur 12 heures, vous pouvez passer de AM à PM à l'aide de la touche [CE]. Réglage de l'heure pour un fuseau particulier (exemple 14:30 Paris) Appuyez sur la touche [RESET]. Appuyez sur la touche [8]. Ensuite appuyez sur la touche [CE]" pour mémoriser le fuseau horaire de Paris. Appuyez 4 fois sur la touche [=]. Entrez maintenant les chiffres 14 30 00. Le réglage de l'heure est à présent terminé.

### Réglage des fuseaux horaires

Appuyez sur la touche [RESET]. Ensuite appuyez sur la touche correspondante du fuseau horaire souhaité (par ex. 8 pour Paris). Appuyez sur la touche [CE] pour mémoriser le fuseau entré.

L'écran affiche à présent l'heure de votre fuseau horaire.

#### Fuseau horaire

0 = Denver; 1 = Sydney; 2 = Wellington; 3 = Honolulu; 4 = Karachi; 5 = Bangkok; 6 = Hongkong; 7 = Londres  
8 = Paris; 9 = Le Caire; . = Chicago; + = Rio de Janeiro; - = Los Angeles; x = Tokyo; : = Moscou; AC/ON = New York

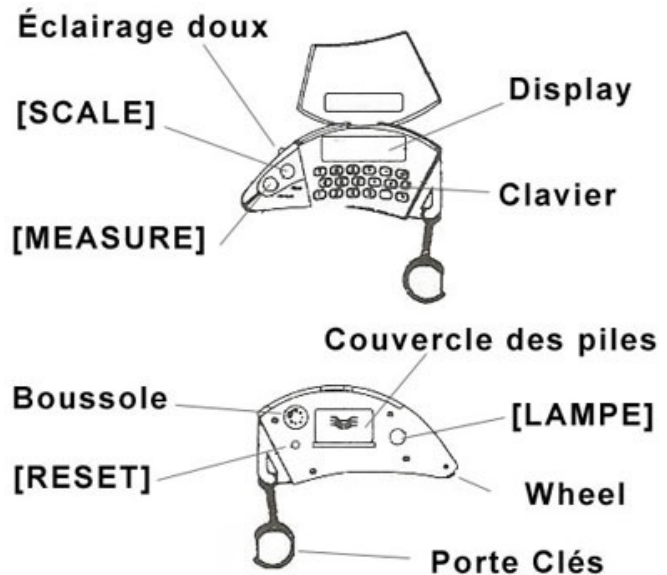
Si, pendant l'affichage de l'heure, une de ces touches est actionnée, l'écran affiche pour env. 8 secondes l'heure actuelle du fuseau horaire choisi.

### Fonction calculatrice

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche [=], jusqu'à ce que l'écran affiche [0]. Vous êtes maintenant en mode calculatrice. Entrez les opérations numériques à l'aide du clavier.

### Fonction compte à rebours

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche [=], jusqu'à ce que l'écran affiche "00-00 CT 00". Entrez maintenant la durée du compte à rebours (heures / minutes / secondes). Le compte à rebours peut être démarré et arrêté à l'aide de la touche [CE]. Lorsque le compte à rebours est terminé, l'écran affiche "00-00 00".



## **Fonction thermomètre**

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche [=], jusqu'à ce que l'écran affiche la température de l'air ambiant. La touche [CE] vous permet de passer d'une unité de mesure à l'autre (°C = °Celsius / °F = °Fahrenheit).

## **Réglage de l'échelle**

Après chaque remplacement des piles ou pression de la touche "RESET", l'échelle est réglée automatiquement sur 1:1.000.000. Si la carte utilisée a une échelle de par ex. 1:1.000, appuyez sur la touche "SCALE". L'écran affiche "0" en clignotant. Entrez maintenant la valeur 1.000. Appuyez sur la touche "=" pour mémoriser la valeur.

## **Fonction mesure de distance**

Après l'entrée de l'échelle correcte, appuyez sur la touche [MEASURE]. Vous pouvez choisir entre les unités de mesure kilomètres (KM) et miles (Mile) à l'aide de la touche [CE]. Placez la molette du curvimètre sur le point de départ sur la carte. Suivez avec la molette du curvimètre aussi exactement que possible la route entre le point de départ et le point de destination sur la carte. Arrivé au point de destination, la distance de la route peut être lue à l'écran.

Appuyez de nouveau sur la touche [MEASURE] pour effacer la valeur et commencer une nouvelle mesure.

## **Eclairage et boussole**

Appuyez sur la touche de la lampe et maintenez-la enfoncée afin d'allumer la diode LED. Le curvimètre est doté d'une boussole au dos de l'appareil. Le cadran de la boussole doit pouvoir bouger librement afin d'être utilisé.

## **Echange de batteries**

Si l'affichage est faible ou incomplet, substituez la batterie (2 pièce AG10 ou batterie équivalente). ouvrez le boîtier de la batterie avec un tournevis pour vis de croise, éliminez la vieille batterie (s'il vous plait éliminez-la de manière adéquate, ne la jetez pas dans les déchets domestiques). Insérez la nouvelle batterie avec le pole + vers le haut dans l'appareil.

## **Réparation des dérangements**

Si l'affichage est faible ou erroné, actionnez la touche [RESET] sur la partie postérieure du boîtier ou changez la batterie. Après avoir changé la batterie actionnez la touche [RESET] aussi et réglez le curvimètre comme décrit.

## **Caractéristiques techniques**

Tension de service : 3,0 V DC

Piles : 2 piles boutons AG 10 (AG10 = type LR1130)

